

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle			La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt
Capitolo/Kapitel	Esercizio/Finanzjahr	Trento, Trient 14.05.2018	Lucia Moser firmato-gezeichnet

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N.350/18

Nr. 350/18

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

14.05.2018

*In presenza dei
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente
Vicepresidente
Segretario questore
Segretario questore*

*Dr. Thomas Widmann
arch. Lorenzo Ossanna
geom. Giacomo Bezzi
Pietro De Godenz*

*Präsident
Vizepräsident
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär*

*Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale*

Dr. Stefan Untersulzner

*Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates*

*Assenti:
Vicepresidente
Segretario questore*

*(giust.) Dr. Florian Mussner (entsch.)
(giust.) Drⁱⁿ Veronika Stirner (entsch.)*

*Abwesend:
Vizepräsident
Präsidialsekretärin*

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Adesione alla convenzione dell'APAC n. 44717/28409 del 4 settembre 2017 per l'erogazione della fornitura di energia elettrica e dei servizi connessi per la sede di Bolzano</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Beitritt des Regionalrates zum Übereinkommen der Landesagentur für die Vergabe von Arbeiten und Verträge (APAC) Nr. 44717/28409 vom 4. September 2017 für die Lieferung von Elektrizität und damit zusammenhängenden Dienstleistungen für den Sitz in Bozen</p>
--	---

DELIBERAZIONE N. 350/18

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 201 del 20 gennaio 2016 e successivamente modificato con delibera n. 282 del 15 marzo 2017 con il quale sono state approvate disposizioni applicative della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 "Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione" e successive modificazioni, relative tra l'altro al recepimento del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e successive modificazioni ed integrazioni, concernente il recepimento delle nuove norme in materia di bilancio per gli enti pubblici;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 16 marzo 2016, n. 217 con la quale sono state attribuite al Segretario generale del Consiglio regionale le competenze relative agli atti inerenti la gestione giuridica, economica e previdenziale dei Consiglieri regionali ed ex Consiglieri regionali, nonché la gestione delle risorse del bilancio finanziario gestionale ad eccezione di quelle inerenti la gestione economica del personale e quelle attribuite all'Ufficio di Presidenza;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2018-2019-2020, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 321 del 20 dicembre 2017;

Visto l'art. 1, comma 7, del decreto legge del 6 luglio 2012, n. 95 "Disposizioni urgenti per la revisione della spesa pubblica con invarianza dei servizi ai cittadini", in base al quale le amministrazioni pubbliche inserite nel conto consolidato della pubblica amministrazione, relativamente alle categorie merceologiche di: energia elettrica, gas, carburante rete e extra rete, combustibili per riscaldamento, telefonia fissa e telefonia mobile, sono tenute ad approvvigionarsi attraverso le convenzioni o gli accordi quadro messi a disposizione da Consip S.p.a. e dalle centrali di committenza regionali di riferimento;

BESCHLUSS Nr. 350/18

DAS PRÄSIDIUM DES
REGIONALRATS

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 201 vom 20. Jänner 2016 genehmigten und nachfolgend mit Beschluss Nr. 282 vom 15. März 2017 abgeänderten Ordnungsbestimmungen über das Rechnungswesen, mit denen die Bestimmungen zwecks Anwendung des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 15. Juli 2009 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Region“ mit seinen nachfolgenden Änderungen genehmigt worden sind, mit denen unter anderem das Legislativdekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 mit seinen späteren Änderungen und Ergänzungen betreffend die neuen Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Haushaltsgebarung der öffentlichen Körperschaften übernommen worden ist;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 217 vom 16. März 2016, mit dem der Generalsekretär des Regionalrates mit dem Erlass sämtlicher Akte betreffend die juristische, wirtschaftliche und vorsorgerechtliche Stellung der amtierenden und ehemaligen Regionalratsabgeordneten und mit der Gebarung der im Gebarungshaushalt ausgewiesenen Geldmittel betraut worden ist, mit Ausnahme jener betreffend die Personalverwaltung sowie jener, die in die Zuständigkeit des Präsidiums fallen;

Nach Einsicht in den Gebarungshaushalt für die Jahre 2018-2019-2020, der vom Präsidium mit dem Beschluss Nr. 321 vom 20. Dezember 2017 genehmigt worden ist;

Nach Einsicht in den Art. 1 Abs. 7 des GD Nr. 95 vom 6. Juli 2012 „Dringende Bestimmungen für die Neufestlegung der öffentlichen Ausgaben ohne Änderung der bürgerbezogenen Dienste“, aufgrund welchem die in die konsolidierte Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung eingegliederten öffentlichen Verwaltungen angehalten sind, in Bezug auf die folgenden Warenkategorien: elektrische Energie, Gas, interne und externe Treibstoffversorgung, Brennstoffe für Heizungen, Festnetztelefon und Mobiltelefon von den entsprechenden Konventionen oder Rahmenabkommen der

Visto l'art. 39 bis della legge della Provincia autonoma di Trento 19 luglio 1990, n. 23;

Vista la convenzione della Provincia autonoma di Trento n. 44717/28409 del 4 settembre 2017 contenente le norme e le condizioni per l'erogazione della fornitura di energia elettrica e dei servizi connessi;

Ritenuto di aderire per l'anno 2018 alla sopra esposta convenzione per l'erogazione della fornitura di energia elettrica e dei servizi connessi. Considerato di affidare, per gli anni successivi al presente anno, al Segretario Generale l'adesione alle convenzioni che saranno stipulate dalla Provincia per l'erogazione dei servizi sopra citati;

Preso atto che per l'adesione alla sopra citata convenzione, relativa alla fornitura di energia elettrica degli uffici di Bolzano, la spesa prevista per far fronte alle spese fisse ed ai consumi per l'esercizio finanziario 2018 ammonta ad euro 1.200,00;

Accertata la disponibilità dei fondi sul capitolo 524 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2018-2019-2010;

All'unanimità dei voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. Di autorizzare l'adesione alla convenzione dell'Agenzia Provinciale dei Contratti di Trento - APAC n. 44717/28409 del 4 settembre 2017 per l'erogazione della fornitura di energia elettrica e dei servizi connessi per la sede di Bolzano per l'anno 2018 e di autorizzare, per gli anni successivi al presente anno, il Segretario Generale ad aderire a convenzioni che saranno stipulate dalla Provincia per l'erogazione della fornitura di energia elettrica e dei servizi connessi.

Consip AG oder der entsprechenden regionalen Beschaffungsstellen, Gebrauch zu machen;

Nach Einsicht in den Art. 39-bis des Landesgesetzes der Autonomen Provinz Trient Nr. 23 vom 19. Juli 1990;

Nach Einsicht in das Übereinkommen mit der Autonomen Provinz Trient Nr. 44717/28409 vom 4. September 2017 betreffend die Bestimmungen und Bedingungen für die Lieferung von elektrischer Energie und damit zusammenhängenden Dienstleistungen;

Nachdem es als zweckmäßig erachtet wird, dem oben genannten Übereinkommen betreffend die Lieferung von Elektrizität und damit verbundenen Dienstleistungen für das Jahr 2018 beizutreten und für die Jahre danach den Generalsekretär mit der Aufgabe zu betrauen, für den Beitritt zu den vom Land abgeschlossenen Übereinkommen für die Erbringung der oben genannten Dienstleistungen zu sorgen;

Zur Kenntnis genommen, dass für den Beitritt zum oben genannten Übereinkommen für die Stromversorgung der Büros in Bozen die voraussichtlichen Ausgaben zur Deckung der Fixkosten und des Verbrauchs für das Haushaltsjahr 2018 1.200,00 Euro betragen werden;

Festgestellt, dass auf dem Kapitel 524 des Ausgabenvoranschlags für das Finanzjahr 2018-2019-2020 die finanziellen Mittel vorhanden sind,

mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit,

b e s c h l i e ß t

1. Den Beitritt zum Übereinkommen der Landesagentur für die Vergabe von Arbeiten und Verträge von Trient (APAC) Nr. 44717/28409 vom 4. September 2017 betreffend die Stromlieferung und damit zusammenhängenden Dienstleistungen für den Sitz in Bozen für das Jahr 2018 zu genehmigen und den Generalsekretär für die auf dieses Jahr folgenden Jahre zu ermächtigen, den Übereinkommen, die vom Land für die Stromlieferung und damit zusammenhängenden Dienstleistungen abgeschlossen werden, beizutreten.

2. Di impegnare la somma complessiva di euro 1.200,00 sul capitolo 524 - piano finanziario U.1.03.02.05.004 dell'esercizio finanziario 2018, relativa alla fornitura dei beni e servizi descritti al punto 1., dando atto che l'obbligazione giuridica prevista sarà esigibile nell'anno in corso.

Ai sensi dell'art. 120 comma 1 e 5 del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 "Codice del processo amministrativo", il presente provvedimento è impugnabile unicamente mediante ricorso al T.R.G.A. di Trento nel termine di 30 giorni decorrente dalla conoscenza dello stesso.

2. Den Gesamtbetrag in Höhe von 1.200,00 Euro dem Kapitel 524 - Finanzplan U.1.03.02.05.004 des Finanzjahres 2018 für die Lieferung der unter Punkt 1 angeführten Güter und Dienste anzulasten, wobei zur Kenntnis genommen wird, dass die vorgesehene rechtliche Verbindlichkeit im laufenden Jahr zustande kommt.

Im Sinne des Art. 120 Abs. 1 und 5 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104 vom 2. Juli 2010 „Ordnung des verwaltungsrechtlichen Verfahrens“ kann dieses Dekret einzig und allein durch Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Trient innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum angefochten werden, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

Dr. Thomas Widmann -
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -
firmato-gezeichnet

RS/